

6. Философы Лосские: этапы большого пути. Избранное / сост. Г.Ч. Лянькевич. – Минск: Право и экономика, 2015
7. Мікалай Лоскі. Умовы абсалютнага дабра. У 2 т., Т.1 / Інстытут філасофіі Нац. акад. навук Беларусі / складальнік Р.Ч. Лянькевіч. – Мінск: Права і эканоміка, 2014. – 227 с.
8. Русецкий, А.В. Художественная культура Витебска с древности до 1917 года / А.В. Ру сецкий, Ю.А.Русецкий. – Минск: БелЭн, 2001. – 288 с.
9. Криштапович, Л.Е. Беларусь как русская святыня / Л.Е. Криштапович. – Минск, 2011. – 150 с.
10. Зеленков, А.И. Пластичная рациональность и управление хаосом / А.И.Зеленков//Философия и рациональность в культуре глобализирующегося мира: материалы междунар. науч. конф., Минск, 22–23 окт. 2009 г. / редкол.: А.И.Зеленков [и др.]. – Минск: Изд. центр БГУ, 2009. – С. 17–20. 16.
11. Лосский, Н.О. Избранное / Н.О. Лосский; вступ. ст., сост., подгот. текста и примеч. В.П. Филатова. – М.: Изд-во «Правда», 1991. – 624 с.

Пригодич Е.А.
Белорусский государственный университет, Минск

ИМЕННЫЕ НАЗВАНИЯ ХИМИЧЕСКИХ ЭЛЕМЕНТОВ

В лексическом составе любого языка достаточно широко представлены имена собственные, благодаря которым в значительной мере происходит процесс персонифицированной номинации вновь созданных явлений и предметов реальной действительности. Сферой активного использования собственных имён является терминология как лексическая основа любого научного направления, в той или иной мере представленная в профессиональной деятельности людей. Процесс номинации в сфере науки имеет свои особенности. Проследим это на примере одной из лексических групп химической терминологии – названиях химических элементов.

Международное сотрудничество в различных областях человеческой деятельности способствует интернационализации терминологической лексики. Созданный в 1919 г. Международный союз теоретической и прикладной химии (IUPAC), в рамках которого была согласована единая интернациональная по своему характеру и предназначению система наименований химической номенклатуры, предполагает её дальнейшее пополнение и развитие в соответствии с новыми открытиями и нанотехнологиями XXI столетия.

В основе абсолютного большинства названий химических элементов периодической таблицы Менделеева выступают имена собственные. Среди них можно выделить

1. Этнонимические названия.

Скандий (лат. Scandium) назван в честь Скандинавии.

Галлий (лат. Gallium) восходит к латинскому названию Франции – Gallia.

Европий (лат. Europium) назван в честь Европы.

Химический элемент *Рутений* назван его первооткрывателем К. Клаусом в честь России (лат. Ruthenia).

Германий (нем. Germanium) назван в честь Германии, родины немецкого химика К. Винклера.

Америций (лат. Americium) назван в честь Америки.

Полоний (лат. Polonium), открытый супругами Пьером Кюри и Марией Складовской-Кюри, назван в честь родины Марии Складовской-Кюри – Польши (лат. Polonia).

Франций (лат. Francium) назван в честь родины Маргариты Перей, которая открыла этот элемент, – Франции.

Нихоний (лат. Nihonium) восходит к одному из двух японских вариантов самоназвания страны – Нихон ‘страна восходящего солнца’.

2. Оттопонимические названия.

Латинское название меди Cuprum произошло от названия острова Кипр, где существовали медные рудники и выплавляли медь.

Бериллий (лат. Beryllium) – от наименования минерала берилла, в основе которого название города Белур в Южной Индии.

В окрестностях древнего города Магнезия в Малой Азии был обнаружен минерал магнезит. Срав.: *Магний* (лат. Magnesium).

Наименование минерала стронцианит, найденном в 1764 году в окрестностях шотландской деревни Стронтиан, стало основой названия нового химического элемента *Стронций* (лат. Strontium).

В основе названий химических элементов *Иттрий* (лат. Yttrium), *Эрбий* (лат. Erbium), *Тербий* (лат. Terbium) лежит название шведского населённого пункта Иттербю.

Шведский химик П. Т. Клеве предложил название элемента *гольмий* (лат. Holmia) в честь Стокгольма.

Тулий (лат. Thulium) произошло по имени острова Туле на севере Европы.

Гафний (лат. Hafnium) – от названия города, где было сделано открытие (лат. Hafnia – Копенгаген).

Берклий (лат. Berkelium) назван в честь города Беркли, в котором он был впервые получен.

Химический элемент *Дармштадтий* (лат. Darmstadtium) получил своё название по месту открытия в г. Дармштадт (Германия).

Дубний (лат. Dubnium) восходит к наименованию российского наукограда Дубны.

Московский (лат. Moscovium) назван в честь Московской области, где находится Объединённый институт ядерных исследований (Дубна).

В честь Ливерморской национальной лаборатории им. Э. Лоуренса (США) назван химический элемент *Ливерморий* (лат. Livermorium).

Калифорний (лат. Californium) назван в честь Калифорнийского университета в США.

Теннессин (англ. Tennessine) происходит от названия американского штата Теннесси.

3. Антропонимические названия.

В честь русского химика Дмитрия Ивановича Менделеева назван химический элемент *Менделевий* (лат. Mendelevium, Mendeleevium).

Эйнштейний (лат. Einsteinium) – в честь Альберта Эйнштейна.

Фермий (лат. Fermium) – по имени итало-американского физика Энрико Ферми.

Самарий (лат. Samarium) был назван в честь русского горного инженера, полковника В. Е. Самарского-Быховца.

Нобелий (лат. Nobelium) – в честь Альфреда Нобеля.

С именем физика Эрнеста Лоуренса связано название химического элемента *Лоуренсий* (лат. Lawrencium, Laurentium).

Резерфордий (лат. Rutherfordium) до 1997 года в СССР и России был известен как *курчатовий*. Новое название в честь выдающегося английского физика Эрнеста Резерфорда было принято ИЮПАК в 1997 году.

Сразу в честь двух людей Пьера и Марии Кюри получил название единственный химический элемент *Кюрий* (лат. Curium).

Гадолиний (лат. Gadolinium) назван по имени финского химика Ю. Гадолина.

Рентгений (лат. Roentgenium) – в честь знаменитого немецкого физика, лауреата Нобелевской премии Вильгельма Конрада Рентгена.

Коперниций (лат. Copernicium) – в честь Николая Коперника.

Оганесон (лат. Oganesson) назван в честь академика РАН Юрия Цолаковича Оганесяна.

Сиборгий (лат. Seaborgium) – в честь физика Гленна Сиборга. Сиборг стал первым учёным, при жизни которого элемент был назван его именем.

Флеровий (лат. Flerovium) – в честь Лаборатории ядерных реакций им. Г.Н. Флёрова.

Мейтнерий (лат. Meitnerium) – в честь австрийского физика Лизы Мейтнер.

4.Отмифонимические названия.

Кобальт (лат. Cobaltum) от нем. Kobold – домовый, гном.

Никель (лат. Niccolum). В немецкой мифологии слово Nicolaus служило для характеристики двуличных людей; кроме того, оно обозначало ‘озорной маленький дух’, ‘обманчивый бездельник’ и т.д. (ср. нем. Nickel – озорник).

Прометий (лат. Promethium) получил название от имени мифического героя Прометея.

Ванадий (лат. Vanadium) восходит к имени скандинавской богини любви и красоты Фрейи (др.-сканд. Vanadis – дочь Ванов; Ванадис).

Ниобий (лат. Niobium) назван в честь Ниобы – дочери героя древнегреческой мифологии Тантала.

К имени героя древнегреческой мифологии Тантала восходит наименование *Тантал* (лат. Tantalum)

В честь Кадма, героя древнегреческой мифологии, назван химический элемент *Кадмий* (лат. Cadmium).

Имя бога грома Тора в скандинавской мифологии легло в основу названия элемента *Торий* (лат. Thorium).

5. От названий планет.

Церий (лат. Cerium) назван в честь самой большой из малых планет Цереры (Ceres).

Нептуний (лат. Neptunium) образовано от названия планеты Нептун.

Плутоний (лат. Plutonium) восходит к наименованию последней планеты Солнечной системы.

От названия малой планеты Паллады происходит наименование химического элемента *Палладий* (лат. Palladium).

Среди химических элементов зафиксировано единичное наименование от гидронима. Название элемента *Рений* (Rhenium) происходит от латинского Rhenus – наименование реки Рейн в Германии.

При интернационализации научно-технической терминологии особенно актуальным является создание собственно терминологического словообразовательного фонда, имеющего межъязыковой, интернациональный характер. В восточнославянских языках в химической терминосистеме, несмотря на формирование её с учётом национально-языковой специфики, всё же превалируют термины интернационального характера.

Изучение истории именования химических элементов периодической таблицы Менделеева позволяет не только оценить вклад тех или иных учёных в научном познании материи, но и осуществить культурологический и библиографический поиск студентами нужного

материала для подготовки рефератов, аннотаций на прочитанные книги и научные статьи, способствует мотивации в углублённом познании иностранного языка.

ЛИТЕРАТУРА

1. Манолов, К. Великие химики / К. Манолов. Т. 1. – М.: Наука, 1986. – 218 с.
2. Стариченок, В.Д. Большой лингвистический словарь / В.Д. Стариченок. – Ростов н/Д.: Феникс, 2008. – 811 с.
3. Фигуровский, Н.А. Открытие химических элементов и происхождение их названий / Н.А. Фигуровский. – М.: Наука, 1970. – 207 с.
4. Химические наука и образование в России [Электронный ресурс]. –2016. – Режим доступа: <http://www.chem.msu.su/rus/history/element/Ku.html>. – Дата доступа: 01.12.2016.

Силицкая А.М.

Белорусский национальный технический университет, Минск

МЕХАНИЗМ ПОНИМАНИЯ В ПРОЦЕССЕ ФОРМИРОВАНИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ КУЛЬТУРЫ

В процессе иноязычного образования неизбежен выход за пределы языковых и коммуникативных знаний и умений. Языковое образование как результат не ограничивается языковыми знаниями, только совокупность знаний о мире, социокультурном контексте высказываний, знаний об особенностях дискурса и умений его планировать и реализовывать создает предпосылки для достижения взаимопонимания в ситуациях межкультурного взаимодействия.

Языковые знания формируются через личностные переживания, находятся под контролем социальных норм и оценок, связаны с многообразием контекстов и ситуаций. Поэтому для носителя языка опознать слово – значит включить его в контекст предшествующего опыта, т.е. «во внутренний контекст разнообразных знаний и отношений, устоявшихся в определенной культуре в качестве оснований для взаимопонимания в ходе общения и взаимодействия» [2, с. 26].

В связи с вышесказанным, взаимопонимание не может трактоваться поверхностно, как понимание друг друга на вербальном уровне, поскольку такая трактовка приводит к игнорированию того, какое значение стоит за словом, фразой и т.п., какой смысл это имеет в ситуации межкультурного взаимодействия. Общающихся объединяет не то, что они говорят, а то, о чем они молчат, то, что подразумевается: их культурная общность, менталитет, ситуативно-смысловая позиция.